

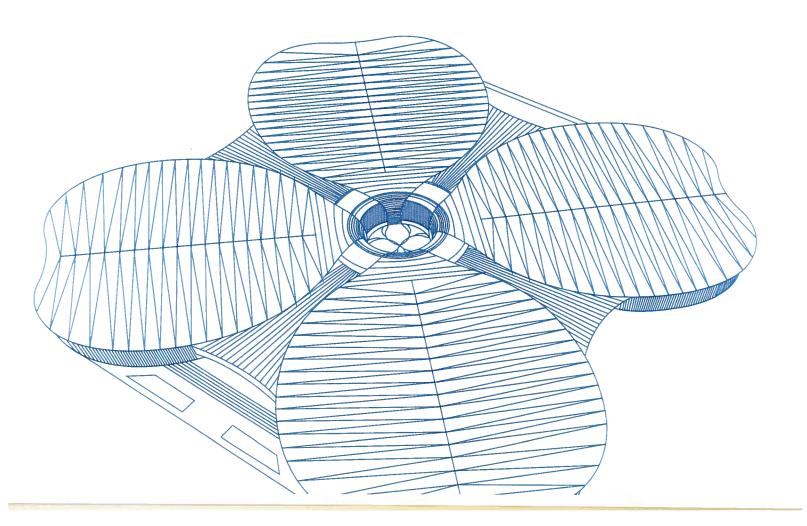
2019
5th-10th
November

2019年11月5-10日

# 第二届中国国际进口博览会 企业商业展

The 2<sup>nd</sup> China International Import Expo Enterprise & Business Exhibition

新时代 共享未来 NEW ERA SHARED FUTURE







Chinese President Xi Jinping proposed that the CIIE is an event to be held on an annual basis, which will feature good performance, good results and continued success in the years to come, when delivering a speech at the Opening Ceremony of the First CIIE on November 5, 2018.

The CIIE, the world's first import-themed national-level exhibition, is a great innovation in the history of international trade. It is a significant move for the Chinese government to hold CIIE to give firm support to trade liberalization and economic globalization and actively open the Chinese market to the world. It facilitates countries and regions all over the world to strengthen economic and trade communication and cooperation, and to accelerate global trade and world economic growth in order to make the world economy more open.

The Chinese government sincerely welcomes government officials, business communities, exhibitors and buyers across the world to participate in CIIE and to explore the Chinese market. We would like to work with all countries, regions and international organizations to make CIIE a world-class Expo, providing new channels for countries and regions to do business, strengthen cooperation and promote common prosperity of the world economy and trade.

# 中国国际进口博览会"办出水平、办出成效、越办越好"



2018年11月5日,中国国家主席习近平出席首届中国国际进口博览会开幕式并发表主旨演讲时表示,中国国际进口博览会不仅要年年办下去,而且要办出水平、办出成效、越办越好。

中国国际进口博览会,是迄今为止世界上第一个以进口为主题的国家级展会,是国际贸易发展史上一大创举。举办中国国际进口博览会是中国政府坚定支持贸易自由化和经济全球化、主动向世界开放市场的重大举措,有利于促进世界各国加强经贸交流合作,促进全球贸易和世界经济增长,推动开放型世界经济发展。

中国政府诚挚欢迎各国政要、工商界人士,以及参展商、专业采购商参展参会,拓展中国市场。我们愿同世界各国和国际组织一道,努力把中国国际进口博览会打造成国际一流的博览会,为各国开展贸易、加强合作开辟新渠道,促进世界经济和贸易共同繁荣。

#### 中国市场潜力巨大

#### **Prospective Market of China**

中国拥有全球最多的人口,是全球第二大经济体、第二 大进口国和消费国。预计未来十五年,中国进口商品和服务 将分别超过30万亿美元和10万亿美元。

With the world's largest population, China is the second largest economy, as well as the second largest importer and consumer in the world. Its total imports of goods and services are expected to exceed USD 30 trillion and USD 10 trillion respectively in the next 15 years.

#### 政策措施力度进一步加大

#### **More Supportive Policies and Measures**

中国真诚地向各国开放市场,将进一步降低关税,提升 通关便利化水平,消减进口环节制度性成本;并将持续放宽 市场准入,落地各项相关措施。另外,将加大知识产权保护 力度,保障展商权益等。

China is earnestly opening its market to other countries, reducing tariffs, facilitating customs clearance, minimizing institutional costs during import, broadening market access and putting related measures into place. In addition, IPR will be strengthened to safeguard exhibitors' rights and interests.

#### 媒体广泛宣传

#### **Extensive Media Publicity**

广大媒体全程参与,通过前期预热报道、中期集中宣传、后期持续关注,使展会传播更广泛、成果更突出、亮点更多样、影响更深远。与此同时,参展企业及其参展新产品、新技术、新服务有机会通过媒体宣传得到社会各界及行业的广泛关注,为企业开拓中国市场增添新的动力,开辟新的平台。

Vast media involved to make the event spread widely with more and more prominent achievements, diversified highlights and profound influence via pre-heating reports, mid-concentrated publicity and post-continuous promotion. Meanwhile, exhibitors together with their new products, technologies and services may get concerned from the whole society and industries via media publicity. On the ground of that, these enterprises will get new engines and platforms to expand Chinese market.

#### 上海优势突出

#### **Favorable Advantages of Shanghai**

上海区位优势突出,经济实力雄厚,服务行业发达,具有全球资源配置能力。上海港集装箱吞吐量连续八年位居世界第一。

Shanghai enjoys favorable location advantage, great economic strength, well-developed service industries and the ability to allocate global resources. The container throughput of Shanghai Port has been ranking the first place for eight consecutive years.

#### 新产品新技术发布平台

# A Platform to Release New Products and Technologies

中国国际进口博览会汇聚全球相关行业最有代表性的品牌企业,是企业展示首发产品、前沿技术不容错过的绝佳平台。
The CIIE gathers together the most representative brand enterprises from different industries worldwide, and it is a great platform for exhibits to make their debut and for cutting-edge technologies to show their capabilities.

#### 采购需求强劲,专业采购商数量众多

#### Strong Purchase Demand, Numerous Buyers

各省、自治区、直辖市、计划单列市及新疆生产建设兵团,中央企业组建交易团到会,交易团将邀请当地或所辖企业中有采购需求的单位参加;加大组织力度,邀请第三国客商到会采购。

Trade delegations from provinces, autonomous regions, municipalities directly under the Central Government, cities specifically designated in the state plan and Xinjiang Production and Construction Group, and central enterprises will invite local or subordinate units, which have purchase demand, to attend the CIIE. The CIIE will also take measures to invite buyers from other countries to the Expo.

#### 配套活动精彩纷呈

#### **Various Supporting Activities**

将继续举办展前供需对接会;引导和支持各类主体在展中举办政策解读会、行业研讨会、产品发布会等配套活动,丰富展会功能、提升展会价值、促进展会成交。

The CIIE will hold pre-expo supply-demand matchmaking conferences; guide and support varied organizations to host policy interpretation meetings, seminars, product launches and

# 首届展会回顾 Review of the First CIIE

\$57,830,000,000+

The Cumulative Intended Turnover Reached (Within A Year) 现场意向成交金额(按一年计)

270,000m<sup>2</sup>

Scale of Enterprise & Business Exhibition 企业商业展面积

151

**Countries and Regions Exhibiting** 参展国家和地区

3,617

**Exhibitors** 参展商

**Exhibitors of Fortune Global 500 Companies and Industrial Leaders** 世界500强和行业龙头参展 400,000+

**Domestic Buyers** 境内采购商

6,200 +

**Overseas Buyers** 境外采购商

**Provincial Trade Delegations** 地方交易团

**Trade Delegations of Central Enterprises** Trade Delegations of the National **Health Commission** 中央企业交易团

国家卫生健康委交易团

5,000+

**Exhibits Made Their Debut in China** 首次亮相中国展品

**New Released Products and Technologies** 新产品新技术首发

**Supporting Activities** 配套活动

4 + 100

4 Large Comprehensive Service Centers **Nearly 100 Service Counters** 4个大型综合服务区近100个服务点

#### 境外嘉宾

#### **Overseas Guests**

共接待了来自90多个国家(地区)、5个世界性国际组织等境外部长级以上政要参观团120多个,到场参观嘉宾包括 捷克总统泽曼、格鲁吉亚总理巴赫塔泽、匈牙利总理欧尔班、俄罗斯总理梅德韦杰夫、越南总理阮春福、英国约克公爵 安德鲁王子等多位国家元首和政要。

More than 120 overseas delegations of political leaders above the ministerial level from over 90 countries (or regions) and 5 international organizations participated in the CIIE. The attending guests included Miloš Zeman, President of the Czech Republic, Mamuka Bakhtadze, Prime Minister of Georgia, Viktor Orban, Prime Minister of the Hungarian, Dmitry Medvedev, Prime Minister of the Russian Federation, Nguyễn Xuân Phúc, Prime Minister of the Socialist Republic of Vietnam, Prince Andrew, the Duke of York of UK and many heads of states and politicians from other countries.





#### 境内嘉宾

#### **Domestic Guests**

共接待了副部级以上领导参观团组近60个,包括党中央、国务院领导,各省(自治区、直辖市)党委和人民政府负责 人,中央有关部门负责人达数百名,各地各级政府负责人上干名。

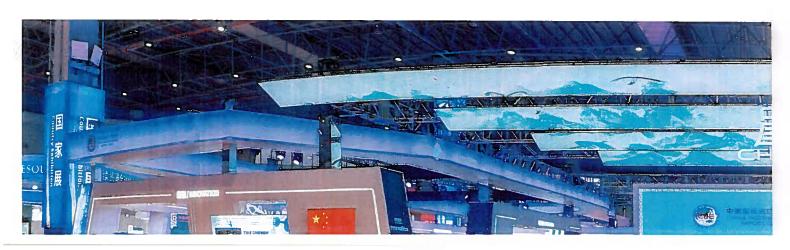
Nearly 60 Chinese delegations of political leaders above the deputy ministerial level participated in the Enterprise & Business Exhibition, including the leaders of the CPC Central Committee and the State Council, the heads of party committees and people's governments of provinces (or autonomous regions and municipalities under the direct administration of central government), hundreds of heads of the relevant departments in the central government and thousands of heads of local governments at all levels.











#### 媒体聚焦

#### **Media Focus**

中国国际进口博览会吸引了来自70多个国家(地区)近700家媒体,共计4100余名中外媒体记者参会报道。人民日报、新华社、中央广播电视总台、SMG等中央和地方各类媒体全力参与,俄罗斯国际新闻通讯社等300多家国外及港澳台媒体积极报道,全方位多角度呈现首届进口博览会盛况。

The CIIE attracted nearly 700 media outlets from over 70 countries and regions, and a total of more than 4,100 domestic and foreign journalists to report the Expo. The People's Daily, Xinhua News Agency, China Media Group, SMG and other central and local media outlets participated in the Expo, and no less than 300 media including RIA Novosti from foreign countries, and Media from China's Hong Kong and Macao Special Administrative Regions as well as Taiwan actively reported the event. Thanks to their efforts, the world comprehensively understood the grand occasion of the first CIIE from multiple perspectives.

#### 配套活动

#### **Supporting Activities**

中国国际进口博览会着力推进供需对接、贸易撮合,帮助参展商和采购商加强展前展中成交。

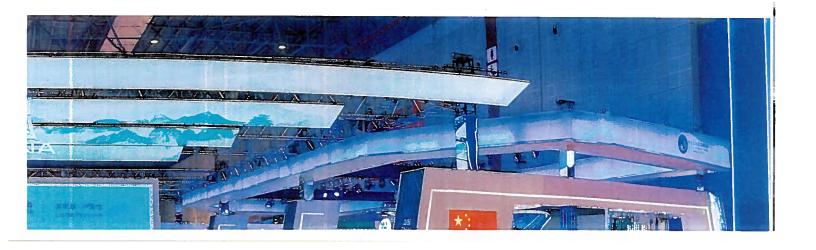
来自82个国家(地区)的1178家参展商、2462家采购商参加了展会现场供需对接会,其中601对参展商和采购商 达成了进一步实地考察意向,657对参展商和采购商达成意向成交。

展会期间,370多场配套活动聚焦权威政策发布、国际经贸形势分析、企业新品发布、采购签约、需求发布等。

The CIIE will play its role in matching supply and demand, while assisting exhibitors and buyers in striking deals before and during the expo.

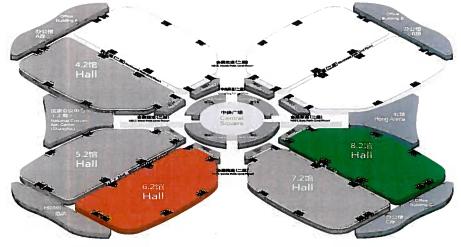
1,178 exhibitors from 82 countries and regions and 2,462 buyers attended on-site supply-demand matchmaking conference, of which 601 and 657 pairs of them agreed to make field visits and struck intentional deals respectively.

During the Expo, around 370 supporting activities focused on releases of authoritative policies, analyses on international economic and trading situation, product launches, signing ceremonies and demand releases.

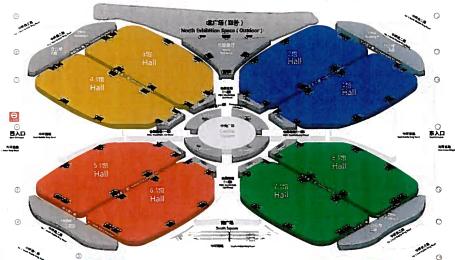


### 企业商业展布局

Layout of Enterprise & Business Exhibition







#### 一层展厅 EXHIBITION HALL (1F

### 1 馆 科技生活展区

智慧家居、智能家电、生活电器、服务机器人、在线娱乐、可穿戴设备、数码影音、高清显示、运动科技等

Smart Homes, Smart Home Appliances, Appliances, Service Robots, Online Entertainment, Wearable Devices, Digital Video and Audio, HD Displays, Sports Technology, etc.

# 2 <sup>馆</sup> 汽车展区

高端品牌汽车、新能源技术及产品、汽车设计及新概念产品、智能驾驶汽车与技术、汽车零部件、汽车附件、汽车测量测试及诊断装备、 汽车维修养护设备及用品、房车等

High-end Big Brand Cars, New Energy Technologies and Products, Auto Design And New-concept Products, Intelligent Driving Vehicles and Technologies, Auto Parts and Components, Auto Accessories, Auto Measuring, Testing and Diagnostic Equipment, Auto Repair and Maintenance Equipment and Supplies, RV, etc.

# 3 th Hall Outdoor Equipment

3馆(高端装备):材料加工及成型装备、航空航天装备、能源技术 装备、交通运输装备等

4.1馆(智造及解决方案):自动化、工业机器人、全方位解决方案、集成电路芯片等

室外:工程机械、农用机械、施工机械、建材机械、矿山机械、全地 形工程车辆、特种车辆及服务配套等

3 Hall (High-End Equipment): Materials Processing and Molding Equipment, Aerospace Equipment, Energy Technology Equipment, Transportation Equipment, etc.

4.1 Hall (Intelligent Manufacturing & Solutions) : Automation, Industrial Robots, Comprehensive Solutions, Integrated Circuit Chips, etc.

Outdoor: Engineering Machinery, Agricultural Machinery, Construction Machinery, Building Materials Machinery, Mining Machinery, All-terrain Engineering Vehicles, Special-purpose Vehicles and Supporting Services, etc.

## 企业商业展展位价格

Booth Rates of Enterprise & Business Exhibition

#### 室内展馆展位价格

Indoor Booth Rates

光地:300美元/平方米或人民币2000元/平方米

(36平方米起)

标准展位:3000美元/个或人民币20000元/个

(9平方米)

Raw Space: USD 300 /m² or CNY 2,000 /m²

( minimum 36 m<sup>2</sup>)

Standard Booth : USD 3,000 /9  $m^2$  or CNY 20,000 / 9  $m^2$ 

#### 室外展场展位价格

Outdoor Booth Rates

光地:200美元/平方米或人民币1300元/平方米(36平方米起)

Raw Space : USD 200 /  $m^2$  or CNY 1,300 /  $m^2$ 

(minimum 36 m<sup>2</sup>)

- \*2019年1月31日之前(含)签订参展合同,且承诺首付款比例不低于50%(含)的参展企业,可享受8折优惠。
- \*Exhibitors signing the participation contract before January 31, 2019 and the advance payment no less than 50% will get a 20% discount.

报名截止日期:2019年4月30日 Booking Deadline: April 30, 2019

# 5.1<sup>馆</sup> 医疗器械及医药保健展区 Hall Medical Equipment & Health Care Products

医疗设备及器械、药品、健康及保健品、传统医学产品、医美产品、养老与康复、制药机械与设备、科学仪器设备及相关服务、医疗器械设计及软件、医疗服务等

Medical Equipment and Devices, Pharmaceuticals, Health and Health Care Products, Traditional Medical Products, Medical Cosmetics, Senior Care and Rehabilitation Services, Pharmaceutical Machinery and Equipment, Scientific Instruments, Equipment and Related Services, Medical Device Design and Software, Medical Services, etc.

# 6.1<sup>馆</sup> Hall 6.2<sup>馆</sup> 品质生活展区

美妆日化、母婴用品、体育用品、户外体育及休闲用品、宠物食品及用品、饰品、玩具、礼品及文创产品、家具及家居用品,服装服饰及配件、箱包、鞋、珠宝首饰、钟表、艺术品等;设立高端消费品专区

Beauty and Cosmetic Products, Maternal and Infant Products, Sports Goods, Outdoor Sports and Entertainment Goods, Pet Foods and Supplies, Accessories, Toys, Gifts and Creative Cultural Products, Furniture and Household Supplies, Clothing and Accessories, Bags and Suitcases, Shoes, Jewelry and Ornaments, Timepiece, Artworks, etc. To set up a special exhibition area for high-end consumer goods.

# 7.1<sup>馆</sup> 服务贸易展区

金融服务、物流服务、文化服务、教育服务、旅游服务、综合服务等 Financial Services, Logistics Services, Cultural Services, Education Services, Tourism Services, Comprehensive Services, etc.

8.1<sup>馆</sup> 8.2<sup>馆</sup> 食品及农产品展区

蔬果、肉制品、水产品、饮料及酒类、乳制品、休闲食品、调味品、 甜食、农产品、综合食品类等

Fruits and Vegetables, Meat, Seafood, Beverage and Liquor, Dairy Products, Snack Foods, Condiments, Sweets, Agricultural Products, Synthetic Foods, etc.

#### 展馆介绍 Introduction of the Venue

国家会展中心(上海)总建筑面积近150万平方米,是目前世界上面积最大的建筑单体和会展综合体。它由展览场馆、商业中心、办公楼、酒店四部分构成,通过8米标高的会展大道联成一体,人们可便捷地穿越其中。

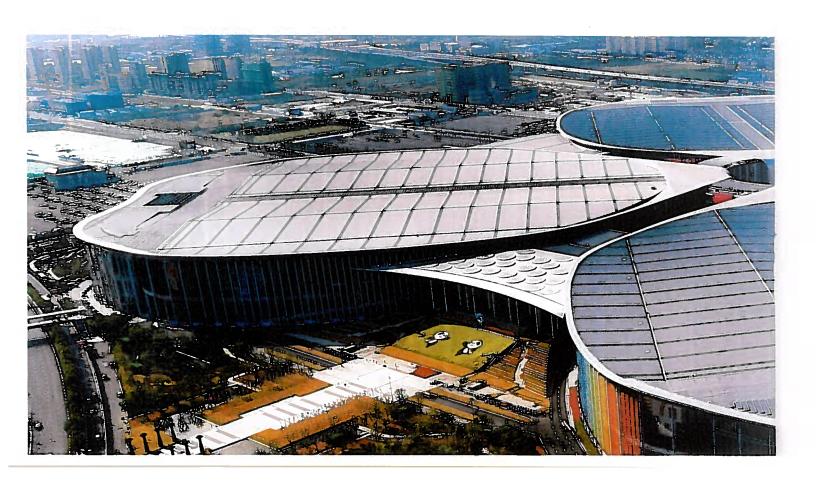
国家会展中心(上海)可展览面积50万平方米,包括40万平方米的室内展厅和10万平方米的室外展场,货车均可直达展厅。展馆拥有充足的会议场地,能满足规模不等的各类会议及活动需求。

国家会展中心(上海)位于上海虹桥商务区核心区,与虹桥交通枢纽的直线距离仅1.5公里,通过地铁与虹桥高铁站、虹桥机场紧密相连。周边高速公路网络四通八达,2小时内可到达长三角各重要城市,交通十分便利。

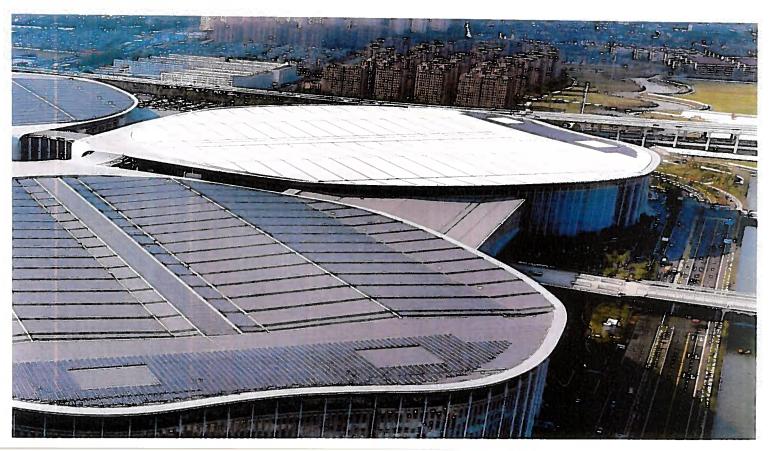
National Exhibition and Convention Center (Shanghai) is the world's largest single block building and exhibition complex with a total construction area of nearly 1.5 million m². Facilities at NECC (Shanghai) include exhibition halls, the commercial plaza, office buildings and a hotel. These four facilities are linked together by an 8-meter-high elevated Exhibition Boulevard so that people can easily traverse these functional areas.

NECC (Shanghai) has a total area of 500,000 m², including 400,000 m² indoor exhibition halls and 100,000 m² outdoor area, all halls are accessible by trucks. The venue contains sufficient conference space, which meets the demand of variety of events and activities.

1.5 km away from Hongqiao Transportation Hub, NECC (Shanghai) is linked to Hongqiao Airport and Hongqiao Railway Station by the city's metro line. Because of the convenient national expressway network, the major cities in the Yangtze River Delta region are easily reachable within 2 hours.







#### 请联系我们,尽快预订您的展位。

- 在中国国际进口博览会官方网站(www.ciie.org)上进行在线提交
- 发送参展申请邮件至 ciie2019@ciie.org

#### 联系我们

#### 中国国际进口博览局

#### 国家会展中心(上海)

地址:中国上海市崧泽大道 333 号

电话:+86-21-67008870/67008988

传真:+86-21-67008811

网址: www.ciie.org

#### **Booth Booking**

Please contact us and book your booth as soon as possible.

- Submit online at the CIIE official website (www.ciie.org)
- Send the application email to ciie2019@ciie.org

#### **Contact Us**

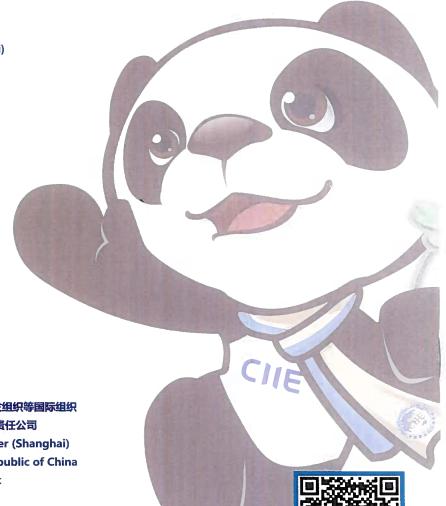
China International Import Expo Bureau

National Exhibition and Convention Center (Shanghai)

Address: 333 Songze Avenue, Shanghai, China

Hotline: + 86-21-67008870/67008988

Fax: +86-21-67008811 Website: www.ciie.org



举办地点:国家会展中心(上海)

主办单位:中华人民共和国商务部 上海市人民政府

合作单位:世界贸易组织 联合国贸易和发展会议 联合国工发组织等国际组织

承办单位:中国国际进口博览局 国家会展中心(上海)有限责任公司

Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai)

Hosts: Ministry of Commerce of the People's Republic of China

**Shanghai Municipal People's Government** 

Partners: World Trade Organization

United Nations Conference on Trade and Development United Nations Industrial Development Organization

Organizers : China International Import Evpo Rureau